

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 07.12.2009

Revisão: 16.11.2009

1 Identificação da substância/preparação e da sociedade/empresa

- **Identificação da preparação**
- **Nome comercial:** *IRM Liquid*
- **Utilização da substância / da preparação** *Zinc eugenol cement*
- **Fabricante/fornecedor:**
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
D-78467 Konstanz
GERMANY
- **Tel.:** +49-(0)7531-583-0
Fax: +49-(0)7531-583-104
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**
 - *Departement Analytical Research / Research & Development for technical information*
 - *Departement Marketing & Sales for distribution of the safety data sheets*
- **informação em caso de necessidade:** +49-(0)7531-583-0

2 Identificação dos perigos

- **designação dos riscos:**
Xn Nocivo
- **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**
O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.
R 22 Nocivo por ingestão.
R 38 Irritante para a pele.
R 43 Pode causar sensibilização em contacto com a pele.
- **sistema de classificação**
A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.

3 Composição/informação sobre os componentes

- **Caracterização química**
- **Descrição:** *Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.*

- **Substâncias perigosas:**

CAS: 97-53-0	Eugenol	Xn, Xi; R 22-38-43	50-100%
EINECS: 202-589-1			

- **avisos adicionais:** *O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.*

4 Primeiros socorros

- **depois da inalação:** *Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.*
- **depois do contacto com a pele:** *Lavar imediatamente e enxaguar bem com água e sabão.*
- **depois do contacto com os olhos:**
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.
- **depois de engolir:**
Enxaguar a boca e beber muita água.
Induzir o vômito e consultar o médico.

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 07.12.2009

Revisão: 16.11.2009

Nome comercial: **IRM Liquid**

(continuação da página 1)

5 Medidas de combate a incêndios

- **Meios adequados de extinção:**
CO₂, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com espuma resistente ao álcool.
- **equipamento especial de protecção:** Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **Precauções individuais:**
Usar vestuário de protecção pessoal.
Prever a existência de ventilação suficiente.
- **Precauções ambientais:** Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **Métodos de limpeza:**
Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).
Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.
Assegurar uma ventilação adequada.

7 Manuseamento e armazenagem

- **Manuseamento:** Productu suministrado para uso dental exclusivamente.
- **Precauções para um manuseamento seguro:**
Observe normal care for working with chemicals.
Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Conservar apenas no recipiente original.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** não necessário
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**
Manter o recipiente hermeticamente fechado.
Proteger do calor e da radiação directa do sol.

8 Controlo da exposição/protecção pessoal

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:** Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**
O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.
- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**
Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.
- **Protecção respiratória:** Não necessário se o local for bem ventilado.
- **protecção das mãos:**



Luvas de protecção.

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.
Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.
Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 07.12.2009

Revisão: 16.11.2009

Nome comercial: **IRM Liquid**

(continuação da página 2)

· **Material das luvas**

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

· **Tempo de penetração no material das luvas**

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

· **protecção dos olhos:** Óculos de protecção

· **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

9 Propriedades físicas e químicas

· **Informações gerais**

Forma:	líquido
Cor:	amarelado
Odor:	característico

· **Mudança do estado:**

Ponto / intervalo de fusão:	Não classificado.
Ponto / intervalo de ebulição:	não classificado

· **Ponto de inflamação:** 110°C

· **Auto-inflamabilidade:** O produto não é auto-inflamável.

· **Perigos de explosão:** O produto não corre o risco d'explosão.

· **Densidade em 20°C:** 1,07 g/cm³

· **Solubilidade em / miscibilidade com água:** pouco misturável

10 Estabilidade e reactividade

· **Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição em caso de emprego correcto das regras.

· **Reacções perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.

· **Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

11 Informação toxicológica

· **Toxicidade aguda:**

· **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

97-53-0 Eugenol

por via oral	LD50	1930 mg/kg (rat)
--------------	------	------------------

· **Efeito de irritabilidade primário:**

· **sobre a pele:** Irritante para a pele e as mucosas.

· **sobre os olhos:** Efeito irritante.

· **sensibilização:** é possível sensibilização através do contacto com a pele

· **avisos adicionais de toxicologia:**

O produto apresenta os seguintes perigos com base no método de cálculo utilizado na Directiva comunitária de classificação de preparações, nos termos da última versão em vigor.

Nocivo

Irritante

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 07.12.2009

Revisão: 16.11.2009

Nome comercial: **IRM Liquid**

(continuação da página 3)

- **Sensibilização** Pode causar sensibilização em contacto com a pele.

12 Informação ecológica

- **Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água

Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.

13 Considerações relativas à eliminação

- **Produto**
- **recomendação:**



Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

- **Embalagens contaminadas:**
- **recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

14 Informações relativas ao transporte

- **Transporte por terra ADR/RID (transfronteiriço):**
- **Classe ADR/RID:** -

- **Transporte marítimo IMDG:**
- **Classe IMDG:** -
- **Poluente das águas:** Não

- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**
- **Classe ICAO/IATA:** -

15 Informação sobre regulamentação

- **Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:**
O produto está identificado e classificado de acordo com as directivas comunitárias e com a lei sobre substância perigosas.

- **Símbolo de perigo e designação de perigo do produto:**



Xn Nocivo

- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**
Eugenol

- **frases R:**

- 22 Nocivo por ingestão.
- 38 Irritante para a pele.
- 43 Pode causar sensibilização em contacto com a pele.

- **frases S:**

- 23 Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis [termo(s) apropriado(s) a indicar pelo produtor].
- 24/25 Evitar o contacto com a pele e os olhos.
- 37 Usar luvas adequadas.

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 07.12.2009

Revisão: 16.11.2009

Nome comercial: IRM Liquid

(continuação da página 4)

60 Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.

· **Disposições nacionais:**

· **Classe de perigo para as águas:**

Classe de perigo para as águas 1 (auto-classificação): pouco perigoso para a água.

16 Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

As folhas de segurança que existem referem-se aos perigos/a atenção: quando os produtos estão em exposição em grandes quantidades.

Por exemplo: em acidentes durante os transportes ou na armazenagem do comerciante.

Para as quantidades dos produtos a instrução de uso tem todas as indicações para usar o produto com segurança nos consultórios dos dentistas.

· **Frases R relevantes**

22 Nocivo por ingestão.

38 Irritante para a pele.

43 Pode causar sensibilização em contacto com a pele.

· **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Analytical Research

· **Contacto HotLine for urgent technical support:** +49-7531-583-333

P

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 07.12.2009

Revisão: 16.11.2009

1 Identificação da substância/preparação e da sociedade/empresa

- **Identificação da preparação**
- **Nome comercial:** *IRM Powder*
- **Utilização da substância / da preparação** *Zinc eugenol cement*
- **Fabricante/fornecedor:**
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
D-78467 Konstanz
GERMANY
- **Tel.:** +49-(0)7531-583-0
Fax: +49-(0)7531-583-104
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**
 - *Departement Analytical Research / Research & Development for technical information*
 - *Departement Marketing & Sales for distribution of the safety data sheets*
- **informação em caso de necessidade:** +49-(0)7531-583-0

2 Identificação dos perigos

- **designação dos riscos:**
N Perigoso para o ambiente
- **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**
O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.
R 50/53 Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
- **sistema de classificação**
A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.

3 Composição/informação sobre os componentes

- **Caracterização química**
- **Descrição:** *Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.*

- **Substâncias perigosas:**

CAS: 1314-13-2	óxido de zinco	N; R 50/53	50-100%
EINECS: 215-222-5			

- **avisos adicionais:** *O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.*

4 Primeiros socorros

- **depois da inalação:** *Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.*
- **depois do contacto com a pele:** *Em geral o produto não é irritante para a pele.*
- **depois do contacto com os olhos:**
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.
- **depois de engolir:** *não aplicável*

5 Medidas de combate a incêndios

- **Meios adequados de extinção:**
CO2, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 07.12.2009

Revisão: 16.11.2009

Nome comercial: **IRM Powder**

(continuação da página 1)

· **equipamento especial de protecção:** Não são necessárias medidas especiais.

6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **Precauções individuais:**
Evitar a formação de pó.
Usar vestuário de protecção pessoal.
- **Precauções ambientais:**
Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.
- **Métodos de limpeza:** Recolher mecanicamente.

7 Manuseamento e armazenagem

- **Manuseamento:** Productu suministrado para uso dental exclusivamente.
- **Precauções para um manuseamento seguro:** Observe normal care for working with chemicals.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Conservar apenas no recipiente original.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** não necessário
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** nenhuns

8 Controlo da exposição/protecção pessoal

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:** Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

1314-13-2 óxido de zinco

TLV	Short-term value: 10 mg/m ³
	Long-term value: 5 mg/m ³

- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**
Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.
- **Protecção respiratória:** Não necessário se o local for bem ventilado.
- **protecção das mãos:**
O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.
Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.
Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.
- **Material das luvas**
A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.
- **Tempo de penetração no material das luvas**
Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.
- **protecção dos olhos:** Não necessário.
- **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 07.12.2009

Revisão: 16.11.2009

Nome comercial: **IRM Powder**

(continuação da página 2)

9 Propriedades físicas e químicas

· **Informações gerais**

Forma:	pó
Cor:	branco
Odor:	inodoro

· **Mudança do estado:**

Ponto / intervalo de fusão:	Não classificado.
Ponto / intervalo de ebulição:	não classificado

· **Ponto de inflamação:** não aplicável

· **Auto-inflamabilidade:** O produto não é auto-inflamável.

· **Perigos de explosão:** O produto não corre o risco d'explosão.

· **Densidade:** não classificado

· **Solubilidade em / miscibilidade com água:** insolúvel

10 Estabilidade e reactividade

· **Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição em caso de emprego correcto das regras.

· **Reacções perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.

· **Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

11 Informação toxicológica

· **Toxicidade aguda:**

· **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

1314-13-2 óxido de zinco

por via oral	LD50	>5000 mg/kg (rat)
--------------	------	-------------------

· **Efeito de irritabilidade primário:**

· **sobre a pele:** Não irritante.

· **sobre os olhos:** nenhum efeito excitante

· **sensibilização:** não é conhecida um efeito estimulante

12 Informação ecológica

· **Efeitos ecotóxicos:**

· **Observação:** Muito tóxico para os peixes.

· **Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.

Tóxico nas águas para os peixes e para o plâncton.

muito tóxico para os organismos aquáticos

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 07.12.2009

Revisão: 16.11.2009

Nome comercial: **IRM Powder**

(continuação da página 3)

13 Considerações relativas à eliminação

- **Produto**
- **recomendação:**



Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

- **Embalagens contaminadas:**
- **recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

14 Informações relativas ao transporte

- **Transporte por terra ADR/RID (transfronteiriço):**



- **Classe ADR/RID:** 9 (M7) Matérias e objectos perigosos diversos
- **Nº Kemler:** 90
- **Nº UN:** 3077
- **Tipo de embalagem:** III
- **Marcação especial:** Símbolo convencional (peixes e árvore)

- **Transporte marítimo IMDG:**



- **Classe IMDG:** 9
- **Nº UN:** 3077
- **Rótulo** 9
- **Tipo de embalagem:** III
- **Nº EMS:** F-A,S-F
- **Poluente das águas:** Sim
- **Nome técnico correcto** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (zinc oxide)

- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**



- **Classe ICAO/IATA:** 9
- **Nº de ident. UN:** 3077
- **Rótulo** 9
- **Marcação especial:** Símbolo convencional (peixes e árvore)
- **Tipo de embalagem:** III
- **Nome técnico correcto:** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (zinc oxide)

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 07.12.2009

Revisão: 16.11.2009

Nome comercial: **IRM Powder**

(continuação da página 4)

15 Informação sobre regulamentação

- **Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:**
O produto está identificado e classificado de acordo com as directivas comunitárias e com a lei sobre substância perigosas.
- **Símbolo de perigo e designação de perigo do produto:**
 *N Perigoso para o ambiente*
- **frases R:**
50/53 Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
- **frases S:**
*57 Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente.
60 Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.*
- **Disposições nacionais:**
- **Classe de perigo para as águas:**
Classe de perigo para as águas 2 (auto-classificação): perigoso para a água.

16 Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

As folhas de segurança que existem referem-se aos prigos/a atenção: quando os produtos estão em exposição em grandes quantidades.

Por exemplo: em acidentes durante os transportes ou na armazenagem do comerciante.

Para as quantidades dos produtos a instrução de uso tem todas as indicações para usar o produto com segurança nos consultórios dos dentistas.

- **Frases R relevantes**
50/53 Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** *Analytical Research*
- **Contacto HotLine for urgent technical support:** *+49-7531-583-333*